



V Bruseli 18. februára 2026
(OR. en, es)

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0169(COD)**

6236/26
ADD 3

LIMITE

JUSTCIV 24
JAI 186
EJUSTICE 10
CODEC 209
FREMP 46

POZNÁMKA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Predmet: Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone opatrení a spolupráci vo veciach týkajúcich sa ochrany dospelých

- všeobecné smerovanie
- vyhlásenie Španielska

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenie Španielska, ktoré sa uvedie v zápisnici zo zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov a Rady.

Španielsko súhlasí s cieľom návrhu nariadenia, a to zlepšiť zaobchádzanie s dospelými s oslabenou alebo nedostatočnou osobnou spôsobilosťou v cezhraničných prípadoch.

Všeobecné smerovanie však **nemôžeme podporiť**. Vyjadrujeme poľutovanie nad tým, že znenie nie je dostatočne ambiciózne a je premárnenou príležitosťou na zlepšenie práva dospelých na nezávislosť v týchto situáciách.

Po prvé sa v ňom dostatočne nezohľadňujú zásady obsiahnuté v Dohovore Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím z roku 2006. Rešpektovanie nezávislosti týchto ľudí, ich vôle a želaní a šírenie podporných opatrení nie sú v texte dostatočne zohľadnené.

Po druhé úprava umiestnenie dospelých vyvoláva otázky, ktoré sťažia jej vykonávanie a výklad v medziach právnej istoty. To isté platí pre rozdelenie nákladov plánované v cezhraničných prípadoch. To má zvlášť vplyv na krajiny, ktoré prijímajú veľký počet dospelých, ako je napríklad Španielsko.
